

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 209

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 7. September
1933

Schweizerisches Handelsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Jundi, 7 septembre
1933

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LI^{me} année

Parait journalièrement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 209

Redaktion und Administration:
Handelsblatt des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich, Fr. 24.30; halbjährlich, Fr. 12.30; vierteljährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regeln: Publicitas A.G. — Inseratspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonncelle (Ausland: 65 Cts.)

N^o 209

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, Fr. 24.30; un semestre, Fr. 12.30; un trimestre,
Fr. 6.30; deux mois, Fr. 4.30; un mois, Fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

„Contribution à l'étude du problème des grands magasins“

(10^e publication de la commission d'étude des prix du Département
fédéral de l'économie publique.)

Prochainement paraîtra le **supplément n^o 17** de la „Vie économique“ édition française.

Les abonnés **payants** de la Feuille officielle suisse du commerce qui
désirent obtenir un exemplaire gratuit de l'étude précitée voudront bien
s'inscrire jusqu'au 15 septembre 1933 au bureau de la Feuille officielle
suisse du commerce, Elfingerstrasse 3, à Berne, en donnant leur adresse
exacte. Prière de mentionner sur le côté-adresse de la correspondance
„Supplément“.

Inhalt — Sommaire — Sommario

„Contribution à l'étude du problème des grands magasins“. / Abhanden gekommene
Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du
commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften.
Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. /
Vorsicht. — Attention. / Gesandtschaften und Konsulats. — Légations et consulats.
/ Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements
postaux. / Posteckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 5000, angegangen den 17. März
1925, errichtet von Bernhard Buholzer, haftend auf Landparzelle von 2 ha
17 a 09 m² in Gerliswil, Emmen.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert,
diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen,
ansonst dessen Kraftloserkklärung erfolgt. (W 398)

Hitzkirch, den 5. September 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
Dr. J. Muff.

Le Juge-Instructeur du district de Sierre fait sommation au détenteur
inconnu des titres suivants, de les produire au Greffe du Juge-Instructeur
à Sierre tenu par M. l'avocat Oscar de Chastonay, à Sierre, dans le délai de
trois ans à partir de la présente publication, faute de quoi l'annulation en
sera prononcée (articles 849 et suivants C.O.):

francs 1000. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierre n^o 3078,
4 1/2 %, émis le 14 mars 1931 nominatif, coupons au 15 mars 1933 et suivants
attachés;

francs 500. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierre n^o 3288,
4 1/2 %, émis le 15 décembre 1931, coupons au 15 décembre 1932 et suivants
attachés, au porteur;

francs 500. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierre n^o 3350,
4 1/2 %, émis le 15 janvier 1932, coupons au 15 janvier 1933 et suivants attachés,
au porteur;

francs 500. — 1 certificat de dépôt du Crédit Sierrois à Sierre n^o 3404,
4 1/2 %, émis le 14 mars 1932, coupons au 15 mars 1933 et suivants attachés,
au porteur;

francs 3102.90, 1 carnet d'épargne n^o 3085 du Crédit Sierrois à Sierre,
solde au 31 décembre 1932, au nom de feu Isidore Perrin à Mollens.

Sierre, le 5 septembre 1933. (W 397)

Tribunal de Sierre:
Le Juge-Instructeur: P. Devantier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Kantons Zürich, IV. Kammer, hat nach erfolglosem
Aufruf mit Beschluss vom 21. Juli 1933 den Schuldbrief per Fr. 500. —, zu
Lasten des Johannes Kunz, Johannessen sel. Sohn, in Tägernau, Gossau, zu-
gunsten des Hauptmann Kunz-Schmid, in Stäfa, datiert vom 21. August 1857
(heutiger Schuldner: Arnold Goll, in Tägernau-Gossau; heutiger Gläubiger:

Schulgut Grünigen; Grundprotokoll Gossau Bd. 50, Seite 497), als kraftlos
erklärt. (W 396)

Hinwil, den 5. September 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtssubstitut: Dr. Ensslin.

Die Lebensversicherungspolice Nr. 72440 der «Phénix» A.G. in Paris
per Fr. 3000, lautend zugunsten von Benedikt Angchern, in Froheim-Freidorf,
ist als kraftlos erklärt. (W 399)

Beschluss vom 31. August 1933.

Römanshorn, den 6. September 1933.

Bezirksgericht Arbon.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 18. August. Unter der Firma Pora-Polster A.G. hat sich, mit Sitz
in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 11. August 1933 eine Aktiengesellschaft
gebildet, deren Zweck die Verarbeitung und der Vertrieb von porösen Gummipolstern und andern Gummiprodukten ist. Das
Aktienkapital beträgt Fr. 20.000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen
lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das
Schweizerische Handelsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Ver-
waltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art
und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist
Walter Naef-Terlinden, Kaufmann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). An
René Sonderegger, von Heiden, in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Geschäfts-
lokal: Sihlstrasse 38, Zürich 1.

1. September: Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank), in Genf (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1933, Seite 1681) mit Zweigniederlassung
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1933, Seite 726). In ihren Generalversammlungen vom 6. April und 11. Mai 1933 haben die Aktionäre die
Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 110.000.000 eingeteilt in
136.500 Stammaktien zu Fr. 500; 5000 Stammaktien zu Fr. 350 und
80.000 Vorzugsaktien zu Fr. 500, die Stammaktien auf den Inhaber und die
Vorzugsaktien auf den Namen lautend, auf Fr. 40.140.000 beschlossen durch
Abschreibung des Nominalwertes der 136.500 Stammaktien von nom. Fr. 500
auf Fr. 1, ferner durch Umtausch der 5000 Stammaktien zu Fr. 350 in 3500
neue Aktien auf der Basis von 7 neuen Aktien gegen 10 alte und Abschrei-
bung des Nominalwertes derselben auf Fr. 1, sodass also das Stammaktien-
kapital von bisher Fr. 70.000.000 auf Fr. 140.000 reduziert wurde. Durch
Ausgabe von 70.000 neuen Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 wurde das
Aktienkapital auf Fr. 75.140.000 erhöht. Die bisherigen 80.000 Vorzugs-
aktien sind den neuen 70.000 Aktien Serie A gleichgestellt worden. Die
140.000 Stammaktien sind mit Serie B bezeichnet worden. Das Fr. 75.140.000
betragende Aktienkapital wurde somit eingeteilt in 150.000 Aktien Serie A
zu nom. Fr. 500 (diese mit Pluralstimmrecht ausgestattet) und in 140.000
Aktien Serie B zu Fr. 1, alle auf den Inhaber lautend. In der ausserordentlichen
Generalversammlung vom 9. Juni 1933 haben die Aktionäre sodann
einem Fusionsverträge vom 1. Juni 1933 mit der «Banque de Dépôts et de
Crédit» Aktiengesellschaft in Genf (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1932,
Seite 1004) zugestimmt, wonach die «Schweizerische Diskontbank» Aktiven
und Passiven mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 810.000 der «Banque
de Dépôts et de Crédit» übernahm. Die Schweizerische Diskontbank hat zur
Durchführung dieser Fusion ihr Aktienkapital um Fr. 35.000 erhöht durch
Ausgabe von 35.000 neuen Aktien Serie B zu Fr. 1. Das Aktienkapital der
Schweizerischen Diskontbank beträgt also zurzeit Fr. 75.175.000 und ist
eingeteilt in 150.000 Aktien Serie A zu Fr. 500 (diese mit Pluralstimmrecht
ausgestattet) und 175.000 Aktien Serie B zu Fr. 1. Die sämtlichen Aktien
lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden ent-
sprechend abgeändert bzw. neu festgestellt. Der Verwaltungsrat von min-
destens zwölf Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt
die zeichnungsberechtigten Personen und die Art der Zeichnung, wobei die
Gesellschaft nur durch die kollektive Zeichnung von je zwei zeichnungsberechtigten
Personen verpflichtet wird. Der Verwaltungsrat hat bestimmt, dass die Gesellschaft verpflichtet wird, durch die Kollektivunterschrift des
Verwaltungsratspräsidenten, der Verwaltungsratsdelegierten, des General-
direktors, der Direktoren, der stellvertretenden Direktoren, der Vizedirek-
toren und der Prokuristen. Jean Mirabaud, Vizepräsident, René Hentsch,
Charles de Haller, Frédéric N. Bates, Pierre Bordier, Emile Darier, Gustave
Dunant, Albert Lullin, Frédéric Dominé, Roger Marcuard, Emmanuel de
Roguin, Rodolphe Speich und Dr. Roger Dollfus, Bankier, von Castagnola
(Tessin), in Kiesen bei Thun (dieser bisher noch nicht eingetragen) sind aus
dem Verwaltungsrat ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist damit
erloschen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Albert Lombard, Banquier,
von Genf, in Chêne-Bougeries, Präsident (bisher Vizepräsident), Dr. Hans
Dietler, Bankier, von Kleinlützel (Solothurn), in Zürich (neu), Victor Gautier,
Banquier, von Genf, in Genthod (bisher Generaldirektor), beide Vizepräsi-

denten und zugleich Delegierte; Hermann Loretan, in Basel (bisher); Joseph Straessle, nun in Zürich (bisher), Louis Vaucher, in Genf (bisher); Charles Bühler, Bankier, von und in Winterthur; Dr. Heinrich Däniker, Bankier, von und in Zürich; Léon Daguet, Banquier, von und in Freiburg; Fernand Devaud, Kaufmann, von Servion und Cullayes (Vaud), in Genf; André Gardiol, Kaufmann, von und in Genf; Louis Lacroix, Notar, von und in Genf; Robert Marchand, Verwaltungsrat verschiedener Gesellschaften, von und in Genf; Aurèle Sandoz, Banquier, von Le Locle, in Lausanne; Ernst Weber, Bankier, von und in Zürich; Maurice Ferrier, Banquier, von und in Genf; Pierre Lombard, Banquier, von Genf, in Valavay, und Maurice Hentsch, Banquier, von und in Genf. Zum stellvertretenden Direktor ist ferner ernannt worden Emil Ernst, von Kolliken (Aargau), in Genf. Die bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten: Generaldirektor: Paul Gilliland; stellvertretende Direktoren: Salomon Schmidli, Ernest Vernet, und Walter Sommer; Vizedirektor: Robert Hoerui; Prokuristen: August Giorgis, Camille Riehard, Ernest Steffen, Joseph Weckemann; ferner die auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkten Zeichnungsberechtigten: Direktor: Martin Messmer, stellvertretender Direktor: Jakob Kummer; Vizedirektor: Dr. Hans Weiss; Prokuristen: Jakob Ehrat, Alfred Fuchs, Emil Guhl, Wilhelm Alfred Lanz, Gottlieb Müller, Max Ruegg, Hans Schelling, Robert Sperry, Hermann Wintsch, Gustav Zanger und Paul Zuber bleiben fortbestehen.

Illustrationsdruckerei. — 1. September. **Brunner & Co. A.-G.** (Brunner & Co. S. A.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2040). In ihrer Generalversammlung vom 24. August 1933 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 250,000 auf Fr. 10,000 beschlossen durch Einziehung und Annulierung von 210 Aktien. § 3 der Statuten wurde demgemäß revidiert. Es beträgt das Aktienkapital nunmehr Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Gret Mittelholzer und Rudolf Grieder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften wie auch die Prokura von Fritz Häfeli sind erloschen. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Hans Gut, Direktor, von und in Zürich, und Ernst Briner, Direktor, von und in Zürich. Als Geschäftsführer mit Kollektivprokura ist ernannt worden: Karl Kuhl, von Kilchberg (Zürich), in Oberrieden. Die Unterschriftsführung erfolgt je zu zweien kollektiv.

Autogarage. — 1. September. Die Firma **Carl Dufflinger**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1926, Seite 1837). Autogarage und Reparaturwerkstätte, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 8, Dufourstrasse 29. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 8.

Restaurant. — 1. September. Der Inhaber der Firma **Luigi Daniell**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1498), Betrieb des Restaurants «Grindelwald», ist seit 1932 Bürger von Wallisellen.

Mechanische Werkstätte. — 1. September. Die Firma **Jost Fries-Küng**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1926, Seite 1248). Mechanische Werkstätte usw. erteilt Einzelprokura an Franziska Fries geb. Küng, von Triengen, in Zürich, die Ehefrau des Inhabers.

Textilwaren. — 1. September. Inhaber der Firma **Georg Isler**, in Zürich 7, ist Georg Isler-Huber, von Wohlen (Aargau), in Zürich 7. Vertretung und Handel in Textilwaren. Klosbachstrasse 125.

Textilwaren. — 1. September. Inhaber der Firma **Walter Schmid**, in Wetzikon, ist Walter Schmid-Baumann, von Scon (Aargau), in Kempten Wetzikon. Fabrikation von und Handel in Textilwaren. Kempten «Alte Post.»

Tonfilmapparate, Radios usw. — 1. September. Inhaber der Firma **Oskar Treier**, in Dietikon, ist Oskar Edwin Treier, von Woelflinswil (Aargau), in Dietikon. Fabrikation von und Handel in Tonfilmapparaturen, Verstärkern, Radios und feinmechanischen Apparaturen; Reparaturen. An der Zürcherstrasse.

Restaurant, Fuhrhalterei. — 1. September. Inhaber der Firma **Beat Zehnder**, in Dübendorf, ist Beat Zehnder, von Birmensdorf (Aargau), in Dübendorf, Restaurationsbetrieb und Fuhrhalterei. Usterstrasse 2.

Apotheke, Drogerie usw. — 1. September. Die Firma **Dr. Hermann Hotz**, in Küsnaecht (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1926, Seite 177). Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Apotheke, Drogerie usw. — 1. September. Inhaberin der Firma **Dr. Hermann Hotz' Erbin**, in Küsnaecht, ist Witwe Ella Hotz geb. Schaufelberger, von Gossau (Zürich), in Küsnaecht (Zürich). Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft. Zürcherstrasse 176.

Gasthof, Metzgerei. — 1. September. Die Firma **Jean Haber-Zürrer**, in Hausea a. A. (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1929, Seite 2502). Gasthof und Metzgerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Frau Anna Huber-Zürrer», in Hausea a. A.

Inhaberin der Firma **Frau Anna Huber-Zürrer**, in Hausea a. A., ist Witwe Anna Huber geb. Zürrer, von Augst und Hausea a. A., in Hausea a. A. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Firma «Jean Huber-Zürrer», in Hausea a. A. Gasthof und Metzgerei. Zum Hirschen.

2. September. Landw. Konsolidierungsgesellschaft Weiningen, in Weiningen (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1925, Seite 614). Johannes Benz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Jakob Nötzli, Landwirt, von und in Oetwil a. L., bisher Besitzer, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Neu wurde als Verwalter in den Vorstand gewählt: Johannes Haug, Landwirt, von und in Weiningen. Es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

2. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Dr. L. Fischer-Reinau & Cie., Ingenieurbureau für Wasserkraftanlagen und Wasserversorgungen**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1578). scheidet der Kommanditär Dr. phil. Eugen Robert Müller aus; seine Kommanditbeteiligung ist erloschen.

2. September. **Alters- und Invaliden-Fonds der Firma M. Schoch-Wernecke Aktiengesellschaft**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 101 vom 1. Mai 1924, Seite 732). Dr. Konrad Bloch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Elektrische Unternehmungen. — 2. September. Inhaberin der Firma **Anna Furrer**, in Höngg, ist Anna Furrer geb. Flückiger, von Zürich, in Höngg. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Heinrich Furrer-Flückiger, von Zürich, in Höngg. Elektrische Unternehmungen Zürcherstrasse 104.

2. September. Die «Rheia» Aktiengesellschaft für Handel und Industrie in Liq. («Rheia» Société Anonyme pour le Commerce et l'Industrie en Liq.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1932, Seite 1805), Vertretung von Industriewerken und Handelsfirmen usw., hat die Liquidation beendet. Die Firma wird gelöscht.

Elektrotechnische Artikel usw. — 2. September. Kommanditgesellschaft **Josef Kistler & Cie.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1932, Seite 629). Generalvertretungen, Handel in elektrotechnischen Artikeln, Autozubehör en gros. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Josef Simon Kistler-Hafner und dessen Ehefrau Bertha Elisabeth Kistler geb. Hafner, besteht vertragliche Gütertrennung.

Wasch- und Poliermittel. — 2. September. Unter der Firma **Strato A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 30. August 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb des Strato-Verfahrens (Verfahren zur Herstellung des unter der Bezeichnung «Strato» bestehenden Wasch- und Poliermittels für Automobile, Leder, Glas, Nickel, Chrommetalle und Holz), sowie der daraus sich ergebenden Fabrikations- und Vertriebsrechte für alle Staaten der Welt und die Verwertung dieses Verfahrens durch Verkauf, Lizenzabgabe, Einwerfung als Sachwertbeteiligung usw., sowie durch eigene Fabrikation und Vertrieb. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20.000; es ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Verträgen vom 26. August 1933 und Verzeichnissen vom gleichen Tage: a) von Alfred Veith, in Zürich 3 (Birmensdorferstrasse 193) das Strato-Verfahren nebst allen hieraus fließenden Fabrikations- und Vertriebsrechten, ausgenommen das Vertriebsrecht für das Gebiet der Schweiz wie auch das zur Herstellung des «Strato» verwendeten Laboratoriums zum Preise von Fr. 10.000 gegen Übergabe von 20 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien; und b) von Gottlieb Härry, in Zürich 7 (Breitensteinstrasse 21), das Vertriebsrecht des «Strato» für das Gebiet der Schweiz, sowie die sämtlichen Aktiven seines bisherigen Vertriebsunternehmens gegen Übergabe von 10 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Walter Baumann, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Apollostrasse 7, Zürich 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Kolonialwaren, Wein, Bier. — 1933. 2. September. Inhaber der Einzelfirma **Johann Keller**, im Vogelsang zu Rapperswil, ist Johann Keller, von Oberthal, im Vogelsang zu Rapperswil (Bern). Einzelprokura wurde erteilt an die Ehefrau Lina Keller geb. Dähler, im Vogelsang. Spezereien, Kolonialwaren, Handel mit Wein und Bier in Quantitäten von 2 Liter an.

Bureau Burgdorf

Schreinerei. — 5. September. Alfred Hofer, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Gebr. Hofer, meeh. Bau- und Möbelschreinerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1923), hat mit seiner Ehefrau Anna Maria geb. Schürch durch Ehevertrag vom 4. Juli 1933 als Güterstand grundsätzlich Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B. angenommen.

Bureau Erlach

19. August. Auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1933 hat sich unter der Firma **Ziegelei Fritz Zbinden**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gals, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Fabrikation, den Verkauf und Handel mit Ziegeln, Backsteinen, Drainageröhren und verwandten Produkten, sowie die pachtweise Uebernahme des landwirtschaftlichen Betriebes des verstorbenen Fritz Zbinden bezieht. Zur Erreichung dieses Zweckes übernimmt die Firma von der Erbin des verstorbenen Fritz Zbinden die von ihm betriebene Ziegelei und Landwirtschaft mit Aktiven im Betrage von Fr. 106.324.37 und Passiven im Betrage von Fr. 46.324.37, jedoch ohne Grundbesitz und Grundpfandschulden laut Pachtvertrag vom 15. Mai 1933 mit Waren, Vorräten und landwirtschaftlichem Inventar mit Lehware, zum Uebernahmepreis von Fr. 60.000. Auf Rechnung dieses Kaufpreises erhält die Erbin Luise Leuenberger 38 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Für die Kaufpreisrestanz wird zwischen den Parteien ein Darlehensvertrag abgeschlossen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende unteilbare Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 4—6 Mitgliedern, die auf die Dauer eines Jahres von der Generalversammlung gewählt werden. Er konstituiert sich selbst. Er besteht aus folgenden Mitgliedern: Präsident: Leo Zbinden, von Guggisberg, Hotelier, in Sonvilier; Sekretär: Arthur Zbinden, von Guggisberg, Fabrikant, in Gals; Luise Leuenberger, Jakobs sel., von Leimiswil, ohne Beruf, Gutsbesitzerin, in Gals; Olga Glauser geb. Leuenberger, Fritzens Ehefrau, von Muri b. Bern, Verwalterin, in Gals; Fritz Glauser, von Muri b. Bern, Landwirt, in Gals; Margarith Zbinden geb. Leuenberger, von Guggisberg, Leo's Ehefrau, Hausfrau, in Sonvilier. Die Gesellschaft wird nach aussen durch 3 Mitglieder der Verwaltung vertreten, die je kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Es sind dies: Arthur Zbinden, Fritz Glauser und Luise Leuenberger. Geschäftslokal: Ziegelei in Gals.

Bureau Frutigen

29. August. Inhaber der Firma **Louise Degenmann**, Kinder- und Ferienheim Sonnenraum, Adelboden, ist Louise Degenmann, von Montreux-Les Planches, Lehrerin, in Adelboden. Kinder- und Ferienheim. Spezereien, Futterwaren. — 2. September. Inhaber der Firma **Otto Maurer**, Handlung, in Adelboden, ist Otto Maurer-Bircher, Stefans sel., Handelsmann, im Ausserschwand, von und zu Adelboden. Handel mit Spezereien, Futter-Tuch- und Kurzwaren. Ausserschwand bei Adelboden.

2. September. Die Pferdeversicherungsgenossenschaft des Kander- & Simmentales & Umgebung, mit Sitz in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1917, Seite 979), hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. Juni 1930

und der Vorstandssitzung vom 9. August 1933 den Vorstand teilweise neu bestellt. Es wurden gewählt: als Präsident: Otto Aellen, Wirt, von Saanen, wohnhaft in Launes bei Gstaad, bisheriges Vorstandsmitglied, am Platze des Gottfried Schneider; als Vizepräsident: Karl Klopfer, von Echichens, Handelsmann, in Kandersteg, am Platze des Karl Moser; als Mitglieder: Hans Josi, von Adelboden, Landwirt, in Wimmis, am Platze des Fritz Josi, und Friedrich Schneider, von Strättlingen, Landwirt, in Spiez, am Platze des Abraham Fuhrer; als Verwalter: Albert Büttikofer, Peters sel., von Ersigen, Notar, in Frutigen, am Platze des verstorbenen Robert Strasser. Die Unterschriften der sämtlichen ausgetretenen Mitglieder sind erloschen. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten, welcher gemeinsam mit dem Verwalter oder einem andern Vorstandsmitglied die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Bureau de Porrentruy

Outils d'horlogerie. — 4. September. Veuve Théodore Dumont, à Montignez (F. o. s. du c. du 25 février 1933, n° 47, page 466), fait modifier sa raison sociale, qui sera dorénavant Veuve Théodore Dumont, successeur de Théodore Dumont fils.

Bureau Schwarzenburg

30. August. Die Genossenschaft Schmiedemeisterverein von Schwarzenburg und Umgebung, mit Sitz in Schwarzenburg (S. H. A. B. Nr. 44 vom 20. Februar 1920, Seite 305), hat in ihrer Hauptversammlung vom 24. April 1932 die Lösung der Firma im Handelsregister beschlossen. Passiven sind keine vorhanden. Die Firma wird gelöscht. Der Schmiedemeisterverein besteht ohne Eintrag weiter.

Zug — Zug — Zugo

1933. 2. September. Die Firma der Elektrizitätsgenossenschaft Schwand in Ltg., in Menzingen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1933, Seite 1083), ist nach durchgeföhrter Liquidation erloschen.

2. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft für den Handel in Merck-Produkten (Société anonyme pour la vente de produits Merck) (Merck Chemical Products Trading Company Limited), in Zug (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1933, Seite 1969), ist durch Zuwahl eines dritten Mitgliedes erweitert worden. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Karl Merck, Industrieller, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt, gewählt und zugleich als Präsident bestimmt. Der bisherige Präsident Dr. Werner Zollikofer ist als solcher zurückgetreten, verbleibt aber im Verwaltungsrat. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv für die Gesellschaft.

Solothurn — Soleure — Soleto

Bureau Balsthal

1933. 1. September. Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat durch Beschluss vom 4. August 1933 festgestellt, dass die Stiftung Altersunterstützungsfonds für das Personal der Kammfabrik O. Walter-Obrecht A. G., in Mümliswil, mit Sitz in Mümliswil (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1923, Seite 1883), von Gesetzen wegen aufgelöst ist. Er hat mit der Liquidation des Amtsrechters von Balsthal, Albert Fluri, Notar, von Nennigkofen, in Balsthal, beauftragt, der für die Stiftung in Liquidation die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschriftsberechtigung der bisherigen Stiftungskommissions-Mitglieder Otto Walter-Obrecht, Adolf, Max und Erwin Walter ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung: Im S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1933, Seite 1938, wurde die Eintragung der Einzelfirma «Ernst Jecker», in Solothurn, publiziert. Die Firma lautet aber richtig: Ernst Jeker.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1933. 31. August. Unter der Firma Bodenwert A. G. hat sich auf Grund der Statuten vom 28. August 1933, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet mit dem Zweck Abschluss von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtssblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus Pietro Scossa-Simeon, Kaufmann, von Malvaglia (Tessin), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftskontakt: Isteinerstrasse 70.

Briefmarken. — 31. August. Die Ernst Müller Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1932, Seite 526), hat ihr Geschäftskontakt verlegt nach Freie Strasse 91.

Kleinmotoren. — 31. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Ritzi & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1927, Seite 493), Handel in Kleinmotoren usw., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ernst Bachmann».

Die Firma Ernst Bachmann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1933, Seite 110), übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «A. Ritzi & Co.», in Basel.

31. August. In der Immobilien-Gesellschaft Zentralbahnhof in Basel Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 860), wurde zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, gewählt Wilhelm Lutz-Grossmann, Architekt, von und in Basel. Das Geschäftskontakt befindet sich nunmehr Missionsstrasse 43.

Baugeschäft. — 1. September. In der Kollektivgesellschaft Gysin & Maisenhölder in Ltg., in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1392), sind die Liquidatoren Walter Gysin und Ernst Maisenhölder ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Karl Rudin-Engler, Kaufmann, von Basel, in Riehen.

1. September. Die Stiftung Unterstützungsfonds der Gesellschaft für Bandfabrikation, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 57), ist mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. August 1933 erloschen, da die Stiftungsvermögen erschöpft ist und die Stiftung ihrem Zwecke nicht mehr entsprechen kann.

Weinimport. — 1. September. Die Kollektivgesellschaft Cuny & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 27. Dezember 1924, Seite 2126), Wein-

import en gros, hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jacques Emil Cuny aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Cuny & Co.».

Henri Cuny-Weingartner und Anna Cuny-Weingartner, Ehegatten in Gütertrennung lebend, von und in Basel, haben unter der Firma Cuny & Cie., in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Cuny & Cie.», in Basel, übernimmt. Henri Cuny-Weingartner ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Anna Cuny-Weingartner ist Kommanditärin mit Fr. 1000. Weine en gros. Reinaeherstrasse 10.

Inlaid, Teppiche, Tapeten usw. — 1. September. Inhaber der Firma Carl Fritsch, in Basel, ist Carl Fritsch, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Anna Marta geb. Oser in Gütertrennung lebend. Vertretungen in Inlaid, Tapeten, Teppichen und Gummibälgen. Neuensteinerstrasse 14.

Orientteppiche. — 1. September. Inhaber der Firma Joseph Mori, in Basel, ist Joseph Mori-Serrero, von Genf, in Basel. Handel in Orientteppichen en gros und détail und andern orientalischen Artikeln. Steinenberg 29.

2. September. Unter der Firma Primavera-Immobilien A. G., besteht auf Grund der Statuten vom 29. August 1933 mit Sitz in Basel auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie Betrieb aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kauft von der Genossenschaft «Lotos» in Zürich die Liegenschaft Kataster Nr. 2351, Grundbuchblatt 1075 an der Alpenstrasse in Obermarbach-Rüschlikon (Zürich) zum Preise von Fr. 18,700. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namensaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtssblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus Josef Kiefer, Buchhalter, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftskontakt: Bläsiring 48.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1933. 4. September. Inhaber der Firma Jakob Gasser-Neukomm, Tuchhandlung z. Frohburg, in Unterhallau, ist Jakob Gasser-Neukomm, von und in Unterhallau. Tuchhandlung. Zur Frohburg.

Appenzell I-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Metzgerei. — 1933. 4. September. Die Firma Ernst Jakob, Metzgerei, in Vorderladern-Oberegg (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1932), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Metzgerei. — 4. September. Inhaber der Firma Karl Leuch, in Oberegg, ist Karl Leuch, von und in Oberegg; Metzgerei, in Vorderladern.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1933. 28. August. Unter der Firma Fleisch- & Wurstwaren A.-G. St. Gallen, besteht auf Grund der Statuten vom 28. August 1933, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen W, eine Aktiengesellschaft. Diese bewirkt: Herstellung und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren aller Art, Betrieb von Metzgereien und Ladengeschäften, sowie Abschluss aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000; es ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Eugen Bürgin, Metzgerei, St. Gallen W, gemäss Kaufvertrag vom 26. August 1933: a) die Liegenschaft Lilienstrasse 1, St. Gallen W, mit sämtlichen Maschinen und Einrichtungen zum Kaufpreis von Fr. 145,000, welcher bezahlt wird durch Übernahme der persönlichen Schuldspflicht der auf der Liegenschaft lastenden Hypotheken im gleichen Betrage; b) zwei Automobile zum Preis von Fr. 5000, und c) die Ladeneinrichtung mit Maschinen in der Filiale des Eugen Bürgin, in Rorschach, zum Preis von Fr. 10,000. Der Kaufpreis für die Aktiven unter lt. b und c wird beglichen durch Übernahme einer Kontokorrentschuld des Eugen Bürgin bei der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, im Betrage von Fr. 9468 und einer Schuld gegenüber der «Frigorex A.-G., Luzern», im Betrage von Fr. 5532, total Fr. 15,000. Offizielles Publikationsorgan nach aussen ist das Schweizerische Handelsamtssblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat aus 1—3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft; er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt die Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Traugott Zwieky, Käser, von Kerenzen (Glarus), in Engwilen b. Märstetten (Thurgau). Geschäftskontakt: Lilienstrasse 1.

Textilprodukte. — 4. September. J. D. Einstein & Co., Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 219 vom 20. September 1926, Seite 1664). Die Kollektivprokura des Eugen Oertle ist erloschen.

4. September. Die Genossenschaft unter der Firma Darlehenskassenverein Rorschacherberg, Genossenschaft, mit Sitz in Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1467), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. März 1933 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei die Firma abgeändert in Darlehenskasse Rorschacherberg. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt.

Weinhandlung. — 4. September. Adolf Schiess und Eugen Schiess, beide von Gais, in St. Margrethen, haben unter der Firma U. Schiess Söhne, in St. Margrethen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ulrich Schiess, sen., von Gais, in Walzenhausen. Weinhandlung. Industriestrasse.

4. September. Die Firma Walter Kobelt, Mosterei, in Marbach (S. H. A. B. Nr. 204 vom 8. August 1910, Seite 1417), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

4. September. Theodor Kobelt und Ernst Kobelt, beide von Marbach, in Marbach, haben unter der Firma Gebrüder Kobelt, Mosterei Marbach, in Marbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1933 ihren Anfang nahm. Mosterei, Brennerei und Landwirtschaft. Dorfplatz.

4. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Familie Meier-Meyer, Hotel & Kurhaus «Bellevue», Hotelbetrieb, in Amden (S. H. A. B. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1980), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Frau Wwe. Anna Maria Meier-Meyer, Hotel und Kurhaus «Bellevue», Amden», erloschen.

Inhaber der Firma **Frau Wwe. Anna Maria Meier-Meyer, Hotel & Kurhaus « Bellevue », Amden**, in Amden, ist Wwe. Anna Maria Meier-Meyer, von Zürich, in Amden. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Familie Meier-Meyer, Hotel & Kurhaus „Bellevue“». Hotel und Kurhaus, Bühl, Amden.

Tuch- und Manufakturwaren. — 4. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Emil Buehegger's Erben**, Tuch- und Manufakturwaren, in Häggensehwil (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2738), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma **Josef Buehegger** erloschen.

Inhaber der Firma **Josef Buehegger**, in Häggensehwil, ist Theodor Josef Buehegger, von Wittenbäch, in Häggensehwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Buehegger's Erben». Handel in Tuch- und Manufakturwaren. Dorf.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1933. 4 settembre. **Cooperativa di consumo di Roveredo (Grigioni)**, con sede in Roveredo (F. u. s. di e. n. 36 del 13 febbraio 1926, pagina 268). Dal consiglio d'amministrazione sono usciti Arnoldo Martignoni, Siro Albertalli, Giuseppe Bologna, Giuseppe Losa e Antonio Passini. La firma del segretario Arnoldo Martignoni è estinta. Attualmente il consiglio d'amministrazione è composto come segue: presidente: Giulio Sealabrini, fin ora; segretario: Pio Ravagliola, maestro, di e domeliato a Roveredo; cassiere: Clemente Puechini, fin ora; membri: Tomaso Lombardini, Aurelio Riva, Antonio Cataneo, tutti e tre fin ora; Giovanni Pizzetti, fattorino postale, da Lostallo, a Roveredo; Felice Menghetti, contadino, da Arbedo (Tieino), a Roveredo; Mario Viscardi, impiegato postale, da S. Vittore, a Bellinzona; Pietro Santi, impiegato di ferrovia, da ed a S. Vittore; Fedele Crotti, tagliapietre, da ed a Cama, e Giovanni Battista Grigioni, contabile, da Campo-Blenio (Tieino), a Cama. Il presidente, segretario e cassiere firmano collettivamente in due per la società.

Kolonialwaren. — 4. September. Die Firma **Caspar Manella**, Kolonialwarenhandlung, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 390 vom 21. November 1901, Seite 1558), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Kunz, vorm. Caspar Manella».

Inhaber der Firma **Hans Kunz, vorm. Caspar Manella**, in Celerina, ist Hans Kunz, von Chur und Fläsch, wohnhaft in Celerina. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Caspar Manella». Kolonialwarenhandlung.

4. September. Die Firma **M. Neubauer, Neues Sanatorium Davos-Dorf (M. Neubauer, Nouveau Sanatorium Davos-Dorf)** (M. Neubauer New Sanatorium Davos-Dorf), in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1928, Seite 979), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Bristol. Die Firma wird dementsprechend abgeändert in **Mathias Neubauer, Hotel Bristol**.

4. September. **Eigenheim-Baugenossenschaft Chur**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1930, Seite 1166). Aus dem Vorstand sind Jakob Moham, Johannes Buseh und Albert Müller ausgeschieden; die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Kassier und Vizepräsident: Ernst Seiler, Bahnbeamter, von Trübingen (Thurgau); Auktuar: Alfred Danuser, Briefträger, von Ragaz, und Sachwalter: Christian Davatz, Postbeamter, von Fanas; alle wohnhaft in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

Waren aller Art, Beteiligungen. — 4. September. Auf Grund der Statuten vom 30. August 1933 hat sich unter der Firma **Satex Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel in Waren aller Art und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen in der Form der Uebernahme von Aktien und Anteilen, sowie von Finanzierungen anderer Art. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 voll einzahlbare und auf den Namen lautende Aktien zu Franken 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsblatt. Der Verwaltungsrat bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Dritt Personen, welche befugt sein sollen, namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Er besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Jean Kunz, Bankdirektor, von Zürich, wohnhaft in Kilchberg bei Zürich, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Rechtsanwalt Dr. P. Mettler, Poststrasse 385, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

1933. 31. August. Die Firma **Adolf Porekeit, Kaufhaus**, Handel in Waren aller Art, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1933, Seite 779), hat die Firma abgeändert. Diese lautet nun **Adolf Porekeit, Volksmagazin Aarau**. Die Firma verzeigt als Natur des Geschäftes: Handel in Tuch-, Mercerie- und Textilwaren.

2. September. **Krankenkasse S. W. S. (See, Wynen- und Suhrenthal)**, Genossenschaft mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Dürrenseh (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1891). In der Delegiertenversammlung vom 28. Mai 1933 wurden die Statuten revidiert. Genussberechtigtes Mitglied kann jede im Tätigkeitsgebiet der Kasse sich dauernd aufhaltende Person werden, sofern sie gesund und ohne Gebrechen ist; a) vom vollendeten 1. bis 15. Jahre (Klasse K); b) vom 15. bis 50. Jahre (Klassen I bis VI laut Art. 31 der Statuten). Der Eintritt ist schriftlich zu erklären. Im übrigen gelten für die Aufnahme die Vorschriften des Art. 8 der Statuten. Der Austritt aus der Genossenschaft kann jederzeit mit dreimonatlicher Voranzeige erklärt werden. Diese Erklärung muss sofort schriftlich an den Ortskassier erfolgen. Der Monatsbeitrag für Kinder (Klasse K, Krankenpflegeversicherung) beträgt nummehr Fr. 1.25; Die Organo der Genossenschaft sind: 1. die Delegiertenversammlung; 2. die Ortsversammlungen; 3. der Vorstand; 4. die Revisoren. Alle weiteren Statutenänderungen berühren die bisher publizierten Bestimmungen nicht. An Stelle von Gottfried Häny wurde zum Vizepräsidenten gewählt der bisherige Aktuar-Stellvertreter Rudolf Müller, Briefträger und Gemeinderat, von und in Gontensehwil. Neu in den Vorstand wurde als Beisitzer gewählt: Eugen Hunziker, Gemeindeschreiber, von Schmiedrued, in Boniswil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter (Hauptkassier). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Gottfried Häny ist erloschen. Aktuar-Stellvertreter (Hauptkassier) ist die bisherige Hedwig Frei.

Hotel. — 2. September. Die Firma **Albert Wasescha**, Betrieb des Hotel und Restaurant Simplon, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1932, Seite 2147), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kellereiartikel, chemisch-technische Produkte. — 4. September. Gustav Siegrist und Wilhelm Siegrist, beide von Lupfig, in Kättigen, haben unter der Firma **Siegrist's Söhne**, in Kättigen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1933 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Handel in Kellereiartikeln und chemisch-technischen Produkten. Bei der Mühle.

4. September. Inhaber der Firma **Ernst Homberger, Autozubehör und Ersatzteile**, in Baden, ist Ernst Homberger, von Uster, in Baden. Handel mit Autozubehör und Ersatzteilen. Mittlere Gasse 14.

4. September. **Krankenkasse des Bezirks Baden**, Genossenschaft mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2510). August Mühlbach ist als Präsident und Mitglied des Vorstandes zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Conrad Morf, Feilenhauer, von Illnau, in Baden. Sodann ist aus dem Vorstand ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Adolf Pabst. Neu wurden in den Vorstand gewählt Meinrad Haas, Verwalter, von Speicher, in Neuenhof, als Aktuar, und Blasius Buck, Förster, von und in Gebenstorf, als Beisitzer. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Hermann Bruggisser, welcher als Beisitzer im Vorstand verbleibt, ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Merei di goneri diversi. — 1933. 4 settembre. La ditta individuale **Persegoni Angelo**, rappresentante di merci di generi diversi, in Bodio (F. u. s. di c. del 19 febbraio 1932, n. 41, pag. 424), viene radiata ad istanza del titolare, in seguito cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Gypserie, peinture. — 1933. 4 settembre. Le chef de la raison Louis Schopfer, à L'Isle, est Louis fils de Félixien Schopfer, originaire de La Fraz, domicilié à L'Isle. Gypserie et peinture.

4 settembre. **Le Syndicat d'élevage chevalin du Pied du Jura**, société coopérative dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du e. des 19 février 1907, n. 42, page 279, et 9 août 1933, n. 184, page 1926), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 août 1933 complété son comité par la nomination de: Arnold Trolliet, et Albert Trolliet, tous deux de Dailly, y domiciliés, agriculteurs, comme membres adjoints.

Bureau d'Orbe

4 settembre. **Le Syndicat agricole de Vaulion**, société coopérative dont le siège est à Vaulion (F. o. s. du e. du 18 avril 1899, n. 130, page 523), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 24 mars 1932, il a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Ernest Reymond, remplaçant Emile Martignier; vice-président: Robert Magnenat, remplaçant Gabriel Magnenat; secrétaire: Mareel Reymond-Golay, remplaçant Auguste Goy; caissier: Henri Reymond-Michot, remplaçant Georges Bignens; membre adjoint: Vital Magnenat, remplaçant Jules Goy; tous bourgeois de Vaulion, y domiciliés, agriculteurs. Le président ou le vice-président, signant conjointement avec le secrétaire, engage et valablement la société. Les signatures de Emile Martignier, Gabriel Magnenat et Auguste Goy, sont radiées.

Wallis — Valais — Wallis

Bureau de St-Maurice

1933. 1er septembre. Sous la raison sociale **Société Anonyme du Domaine des Besses** il est créé une société anonyme qui a son siège à Martigny-Ville, et pour objet l'achat, la mise en valeur et l'exploitation des propriétés appartenant à Emile Veillon, ingénieur, domicilié à Genève, sises sur le territoire de la commune de Bex (Vaud) et de tous autres immeubles. Les statuts ont été dressés en la forme authentique le 26 août 1933. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 1000. Les publications légales de la société ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, à Sion. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé actuellement d'un unique administrateur, qui est Denys Favre, allié Jacques Favre, née Veillon, sans profession, originaire de Chézard (Neuchâtel), domiciliée à Nyon. Elle a la signature individuelle. Bureau: Etude du notaire Henri Chappaz, à Martigny.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Articles pour boulangeries, etc. — 1933. 2 settembre. Le chef de la maison **Robert Waelti**, à Neuchâtel, est Robert Waelti-Kistler, do Latrigen (Berne), domicilié à Neuchâtel. Représentation d'articles en boulangeries, confiserie et ménages. Draizes n. 36.

Produits pour parquets. — 2 settembre. La raison **Mareel Barbezat**, fabrication et vente de produits pour l'entretien des parquets, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 22 juillet 1931, n. 167, page 1610), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Assortiments d'échappements. — 2 settembre. La société anonyme **Abeille S. A.**, fabrication et commerce des assortiments d'échappements, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 8 janvier 1920, n. 7, page 41, et 25 juin 1930, n. 145, page 1345), est radiée d'office ensuite de faillite.

Genf — Genève — Ginevra

1933. 30 août. La Fédération genevoise des Syndicats d'élevage de la race bovine tachetée rouge et blanche (type Simmenthal), société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1916, page 1572), a, dans son assemblée générale du 8 mars 1928, adopté de nouveaux statuts. Il résulte de ces nouveaux statuts que les publications précédentes sont modifiées sur les points suivants: La raison sociale est actuellement Fédération genevoise des syndicats d'élevage bovin de la race suisse tachetée rouge. Elle a pour objet l'encouragement à l'élève et à l'amélioration du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge dans le canton de Genève: 1. en groupant les syndicats d'élevage locaux et en leur servant d'intermédiaire, dans leurs relations avec les Autorités fédérales et cantonales, de même qu'avec la Fédération suisse des syndicats d'élevage bovin de la race tachetée rouge et autres organisations similaires; 2. en organisant, sous la direction du Département de l'Intérieur et de l'Agriculture, des concours du bétail;

3. en organisant l'estivage du jeune bétail; 4. en organisant les contrôles de productivité dans les syndicats fédérés; 5. en s'occupant de la réassurance des taureaux. La disposition prévoyant la démission est complétée en ce sens que celle-ci n'est définitive, en outre, que lorsqu'elle a été acceptée par le comité. Le fonds social est constitué entre autres par les finances d'entrée fixées à fr. 10 pour chaque syndicat, et éventuellement par une contribution annuelle des syndicats fédérés, fixée par l'assemblée générale. La société est administrée par un comité central composé: a) d'un membre par syndicat fédéré; b) du Bureau de la fédération fonctionnant comme bureau du comité central. Le président ou un vice-président, a, conjointement avec le secrétaire-caissier, la signature sociale. Le comité est composé comme suit: Paul Chollet, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire-caissier), de La Rogivue (Vaud), à Anières; Paul Desbaillat, 1^{er} vice-président, de et à Rusin; Fritz Marti, 2^{me} vice-président, de Vandoeuvres, à Genève; Paul Marti, secrétaire-caissier, de Vandoeuvres, à Vernier; Alois Chollet, de Maracon et La Rogivue (Vaud), à Anières; Antoine Vionnet (inscrit), de et à Bernex; Fernand Chenevière (inscrit), de Genève, à Céligny; Victor Desbaillat, de Dardagny, à Avully; François Macheret, de Versoix, à Ecogia (Versoix); Claude Falquet, de et à Collonge-Bellerive; François Cochet, d'Anières, à Corsier; Jules Dugerdil (inscrit), de Genève, à Dardagny; Emile Girardet, de Suchy (Vaud), à Coloreux (Bellevue); Robert Girardet, de Suchy (Vaud), à Lullier (Jussy); Alexis Corthay, d'Eto (Vaud), à Le Carre d'Aval (Meinier); Edmond Rochat, de Genève, à Meyrin; Joseph Jans, de Gelfingen (Lucerne), à Bardonex; James Pradervand, de Corcelles près Payerne, à Thôñex; Edouard Margot, de et à Genève; Louis Lagrange, de Satigny, à Peissy (Satigny); Charles Girardet (inscrit), de Suchy (Vaud), à Miolan (Choulex); André Pattey, de Genève, à Vernier, et Eugène Picot, de Versoix, à St-Loup (Versoix), tous agriculteurs. Les anciens membres du comité: Fernand Borel, président; Constant Margot, vice-président; Auguste Delacretaz; André Meyer; Pierre Griot; Emile Lugeon; Louis Prod'hom; Louis Dufour; François Saxoud; Louis Pasche; Edmond Pictet et Jacques Prodron sont radiés et les pouvoirs des deux premiers sont éteints. Adresse actuelle de la société: 9, Avenue Industrielle (Acacias). Crcle des Agriculteurs.

Appareils électriques, etc. — 1^{er} septembre. Le chef de la maison Mme Siegenthaler, à Genève, est veuve Anna-Maria Siegenthaler née Ichterz, de Langnau (Berne), domiciliée à Genève. Représentation et commerce d'appareils électriques et d'articles divers. Rue des Pâquis 53.

1^{er} septembre. Inscription d'office en vertu de décision de l'Autorité cantonale de surveillance du registre du commerce, du 24 août 1933.

Compagnie Européenne des Mines S. A., société anonyme ayant son siège à Thôñex (F. o. s. du c. du 8 juillet 1930, page 1452). L'administrateur Léon Gouy, est radié et ses pouvoirs éteints.

1^{er} septembre. Société Immobilière rue des Deux Ponts B., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1930, page 2512). Edouard Chamay, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard Helvétique 40 (régie J. E. Goss, ing.).

Articles de parfumerie, produits pharmaceutiques, etc. — 1^{er} septembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 26 août 1933, la société Elie Hambourg, Société Anonyme, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1931, page 811),

a modifié ses statuts en ce sens que sa raison sociale est devenue Sodip S. A. société pour la distribution de produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie. Elle a nommé un troisième administrateur en la personne de Gustave-Auguste Collombet, négociant, de et à Genève. Dans sa séance du 26 août 1933, le conseil d'administration a conféré la signature sociale individuelle à Gustave-Auguste Collombet, administrateur susmentionné.

1^{er} septembre. La société anonyme dite Garage des Eaux-Vives S. A., en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 septembre 1922, page 1889), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

1^{er} septembre. La Société de secours mutuels des Vaudois du Piémont à Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1912, page 1315), a, dans son assemblée générale du 5 août 1933, voté sa dissolution. Sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

Papeterie en gros, etc. — 2 septembre. La maison Emile Mory, à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1930, page 2162), modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Commerce de papeterie en gros et d'articles divers. Les locaux de la maison sont: Avenue Ernest-Pictet 30.

Biscuits et pâtisserie. — 2 septembre. Le chef de la maison Gottfried Rhiner, à Genève, est Gottfried-Huldreich Rhiner, de Sennwald (St-Gall), domicilié à Genève. Fabrication et vente de biscuits et pâtisserie. Rue du Tir 1^{er} n.

2 septembre. Société Immobilière Rue Liotard R., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1931, page 1305). Jacques-Elisée Goss, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard Helvétique 40 (régie J. E. Goss, ing.).

2 septembre. Société anonyme immobilière de l'Ormeau d'Aubigné, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1931, page 325). Charles Chamay, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Albert de Roulet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 9, Boulevard du Théâtre (régie Charles Chamay).

2 septembre. Société Immobilière Quai des Eaux-Vives 50, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1931, page 325). Charles Chamay, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Albert de Roulet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 9, Boulevard du Théâtre (régie Charles Chamay).

2 septembre. Suivant procès-verbaux dressés par M^e Poncet, notaire, à Genève, les 31 juillet et 1^{er} août 1933, la société anonyme Grand Garage Place Ed. Claparède S. A., dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2438), a modifié ses statuts, en ce sens: 1^o qu'elle a porté son capital social de fr. 100,000, à fr. 150,000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune. Le capital social est donc actuellement de fr. 150,000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; 2^o que le conseil d'administration est composé de 2 à 5 membres (au lieu de 2). Joseph Rubin, entrepreneur, de et à Genève, a été nommé troisième administrateur, avec signature sociale individuelle.

Neue Versicherungs- und Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1932

Aktiven		Passiven	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
4,273,900	—	Verpflichtungen der Aktionäre und Genussschein-Inhaber.	
566,248	70	Wertschriften:	
207,237	—	Obligationen und Pfandbriefe.	
142,938	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen.	
553,700	—	Andere Aktien.	
31,631	91	Hypothekarische Anlagen.	
210,952	10	Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter.	
41,078	49	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	
738,064	46	Guthaben bei Agenten und Versicherten.	
3,720,622	29	Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaften:	
30,130	09	Aus laufender Rechnung.	
6,739	55	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.	
10,523,242	59	Stückzinsen und Mieten.	
		Andere Aktiven und Debitoren.	
(V. G. 46)		10,523,242	

Zürich, den 22. Juni 1933.

Neue Versicherungs- und Rückversicherungs-A.G.: Nabholz, pp Bantli.

Schweizerische Volksfürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1932

Aktiven		Passiven	
Schweizerfranken	Ct.	Schweizerfranken	Ct.
1,837,050	—	Wertschriften:	
48,250	—	Obligationen.	
7,182,491	—	Andere Wertschriften.	
567,590	75	Grundpfandtitel.	
1,879,102	71	Darlehen und Vorauszahlungen auf Polleen.	
57,100	77	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	
53,962	07	Guthaben aus Rückversicherungen.	
66,423	65	Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern.	
1,240	89	Zinsen und Mieten.	
		Uebrige Aktiven und Debitoren.	
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions oder Pfand gebunden 8,871,766.—.		11,693,211	
(V. G. 47)		11,693,211	

Basel, den 30. Juni 1933.

Schweizerische Volksfürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit: Jaeggi, Lienhardt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 31. August 1933 — Situation au 31 août 1933

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises			Neue Warenforderungen nach 31. 7. 1933 Créances nouvelles en marchandises créées après le 31 juillet 1933	Veränderungen seit 23. August Changements depuis le 23 août 1933
	für die einem 20%igen Abzug zuge- stimmt wurde sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie	für die einem 20%igen Abzug nicht zugesimmt wurde sur lesquelles la réduction de 20% n'a pas été consentie	deren Einzahlung nach dem 31. Juli 1933 dont le paiement a été effectué après le 31 juillet 1933		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen an die Ung. Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — <i>Verse- ments à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	4,976,610.67	1,700,704.81	270,172.29	—	—
Auszahlungen an schweiz. Exporteure — <i>Paiements aux exportateurs suisses</i>	291,558.97	—	—	—	—
Saldoguthaben schweiz. Exporteure — <i>Solde en faveur d'exportateurs suisses</i>	4,683,052.40	1,700,704.81	—	—	—
Weiter angemeldete Export-Guthaben — <i>Autres créances déclarées, résultant d'exportations</i>	—	—	3,187,091.45	359,235.04	—
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	4,683,052.40	1,700,704.81	3,457,263.74*	359,235.04	—
Letztansbezahlté Bordereaux — <i>Derniers bordereaux payés</i>	No. 2266	No. —	No. —	No. —	—

* wovon für Fr. 1,417,939.78 dem 20%igen Abzug zugestimmt wurde — dont fr. 1,417,939.78 sur lesquels une réduction de 20% a été consentie

II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A	B	Veränderungen seit 23. August Changements depuis le 23 août 1933
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances pour exportations de produits suisses	Übrige Schweizer- forderungen Autres créances suisses	Fr.
Total einzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweiz. Gläubiger — <i>Total des verslements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	9,928,036.81	341,318.26	+ 90,889.34
Total der auszahlungen an schweiz. Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	9,198,120.15	—	+ 83,967.54
Noch nicht erledigte einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — <i>Verse- ments à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens</i>	729,916.66	341,318.26	+ 6,921.80
Stand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à l'égard des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie</i>	2,888,048.22	—	— 9,709.02
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse yougoslave</i> Fr. 3,960,183.14	3,618,864.88	341,318.26	— 2,787.22
Letztansbezahlté Bordereaux — <i>Derniers bordereaux payés</i>	No. 7483	No. —	No. —

III. Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A	B	Veränderungen seit 23. August Changements depuis le 23 août 1933
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances pour exportations de produits suisses	Übrige Schweizer- forderungen Autres créances suisses	Fr.
Total einzahlungen an die Bulg. Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — <i>Total des verslements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	5,835,925.23	2,248,363.40	+ 47,217.43
Total der auszahlungen an schweiz. Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	5,476,625.57	1,340,329.45	+ 142,092.48
Noch nicht erledigte einzahlungen bei der Bulg. Nationalbank — <i>Verse- ments à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens</i>	359,299.66	908,033.95	— 94,875.05
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulg. Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulg. Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valeur sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	1,975,682.73	6,383,986.45	+ 17,973.20
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9,627,002.79	2,334,982.39	7,292,020.40	— 76,901.85
Letztansbezahlté Bordereaux — <i>Derniers bordereaux payés</i>	No. 3990	No. 2176	No. —

IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A	B	C	Veränderungen seit 23. August Changements depuis le 23 août 1933
	Neue Schweizerwaren- forderungen Créances nou- velles en mar- chandises suisses	Neue ausländi- sche Waren- forderungen Créances nou- velles en mar- chandises étrangères	Alte Waren- forderungen Créances anciennes en marchandises	Fr.
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Total einzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des verslements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	538,316.52	19,287.48	196,463.05	+ 43,909.04
Total der auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	490,201.98	14,664.68	175,729.35	+ 24,676.31
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Verse- ments à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	48,114.54	4,622.80	20,733.70	+ 19,232.73
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahltene Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valeur sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'aspire encore à être versé à la Banque de Grèce</i>	895,330.76	6,603.16	1,590,765.44	+ 30,475.48
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse Grèce</i> Fr. 2,566,170.40	943,445.30	11,225.96	1,611,499.14	+ 49,708.21
Letztansbezahlté Bordereaux — <i>Derniers bordereaux payés</i>	No. 1396	1247	1426	No. —

V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	A	B	C	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien	Letzt- auszahlté Bordereaux Derniers bordereaux payés
	Total der auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahltene Guthaben	Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain	Fr.	No.
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	No.
Total einzahlungen an die rumänische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — <i>Total des verslements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	3,767,708.77	2,231,972.64	1,535,736.13	3,432,429.09	4,968,165.22
Total der auszahlungen an schweiz. Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	398,626.96	—	398,626.96	1,168,735.64	1,567,362.60
Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a.</i>	75,961.47	75,964.47	—	3,111,016.03	3,111,016.03
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2.</i>	2,346,404.36	1,668,836.39	677,567.97	9,357,181.57	10,034,749.54
E. Finanz und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3.</i>	751,209.30	470,732.57	280,476.73	10,599,252.77	10,879,729.50
Veränderungen seit 23. August 1933 — <i>Changements depuis le 23 août 1933</i>	7,339,913.86	4,447,506.07	2,892,407.79	27,668,615.10	30,561,022.89
	+ 194,590.49	+ 661,542.38	+ 466,951.89	+ 59,066.58	+ 407,885.31

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vorsicht

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

Nachdem vor einiger Zeit zur Vorsicht gemahnt wurde im Geschäftsverkehr mit einer Firma Brandner & Co., Moosburg (Kärnten, Österreich), sehen wir uns veranlasst, gegenwärtig auf eine Firma Merosan-Zentrale Paul Lamberth, in Tigring-Moosburg (Österreich), aufmerksam zu machen. Die genannte Firma bietet eine Merosan-Dose zum Vertrieb an, wobei die Art der Vergebung der Vertretung durch die genannte Firma eine sehr merkwürdige ist. Die Firma arbeitet mit ähnlichen Methoden wie die Firmen Novelty Company, Valkenburg; Dr. Breuer G. m. b. H., München; Porin Trading Company, Mondorf (Luxemburg); Peralin Export, Kassel, usw.

Interessenten wird empfohlen sich bei der Schweiz. Zentrale für Handelsförderung in Zürich zu informieren, bevor sie geschäftliche Abmachungen treffen.

Attention

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

Il y a quelque temps nous avons recommandé la prudence dans les relations d'affaires avec une certaine maison Brandner & Co. Moosburg (Kärnten, Autriche). Nous nous voyons actuellement obligés d'attirer l'attention sur la maison Merosan Zentrale Paul Lamberth, à Tigring-Moosburg (Autriche). Cette firme offre la vente d'une «Boîte-Merosan» (Merosan-Dose). La façon dont la représentation est cédée par la maison précitée est très spéciale. Cette firme use des même méthodes que la Novelty Company, Valkenburg; Dr. Breuer G. m. b. H., München; Porin Trading Company, Mondorf (Luxemburg); Peralin Export, Kassel, etc.

Nous recommandons aux intéressés éventuels de se renseigner auprès de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Siège de Zurich, Börsenstrasse Nr. 10, avant de conclure des affaires avec la dite firme. 209. 7. 9. 33.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Vasco Francisco Caetano de Quevedo hat dem Bundesrat sein Abberufungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der portugiesischen Republik überreicht.

Herr Abol-Hassan Khan Foroughi hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Persien, sowie das Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Anouchirevan Khan Sepahbodi überreicht.

Dem zum italienischen Berufs-Vizekonsul in Luzern, mit Amtsbefugnis über die Kantone Luzern, Uri und Unterwalden ob und nad dem Wald, ernannten Herrn Remigio Grillo wird das Exequatur erteilt. 209. 7. 9. 33.

M^r Vasco Francisco Caetano de Quevedo, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la république Portugaise, a remis ses lettres de rappel au Conseil fédéral.

M^r Abol-Hassan Khan Foroughi a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Perse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M^r Anouchirevan Khan Sepahbodi.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Remigio Grillo, nommé vice-consul de carrière d'Italie à Lucerne, avec juridiction sur les cantons de Lucerne, Uri, Unterwald-le-Haut et Unterwald-le-Bas. 209. 7. 9. 33.

Postüberwachungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 7. September an — Cours de réduction dès le 7 septembre
 Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 74.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.30; Italien Fr. 27.35; Japan Fr. 103.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.30; Niederlande Fr. 208.70; Österreich Fr. 58.—; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 85.25; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.30; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Die Anpassung an die Kurs schwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 35. Neue Beiträge — 2. IX. 1933 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 4199 Gutscher-Christ, J., Pfarrer — VI. 4201 Kulturgesellschaft des Bez. Aarau (Gemeinnützige Gesellschaft). Aarburg: V. b. 1323 Ringier, Max, Bauspangerei & sanitäre Anlagen. Aesch (Bld.): V. 12039 Basler, F., Techn. Artikel. Arth: VII. 5757 Rickenbach, E., Dr., Advokat. Aesona: XI. 1543 Bianchi & Bovi, impresa costruzioni. Ayent: II. c. 1464 Blane & Chabbey, transports. Baar: VIII. 5977 Stierli & Co., Xaver, Garage Falken. Bärau: III. 9564 Lehmann, Hans, Kaufmann. Basel: V. 11350 Aletschwaldreservierung des Schweiz. Bundes für Naturschutz. — V. 12383 Blum, Walter, Laboratorium St. Alban. — V. 11993 Caraco, Jacques, Orientteppiche. — V. 12339 Feuerwehrverein Basell-Stadt. — V. 11934 Grether, Ernst, Bad. Grenzlerarzt. — V. 11091 Hablitz, Hans, Fachschriftsteller. — V. 11121 Reiber, Hugo. — V. 11519 Schneider, Carl H., Chem.-pharm. Laboratorium. — V. 12391 Stern Gebäck A.-G. Bern: III. 9582 Aeschlimann, Charles Henri, Bundesbeamter. — III. 9577 Ersbach Rogg. — III. 9581

Internationaler Verband zum Schutze der Privatrechte. — III. 9575 Schädelin, Prof. Dr. Pfarrer. — III. 9558 Schweiz. Zofinger-Verein, Zentralausschuss. — III. 9566 Studer, Josef, Dienstchef d. eidg. Finanzverwaltung. — III. 9569 Wiedmer, Fred., Optik — Montbijou. — III. 9578 Zeerleider, Erwin, Architekt. Biel: IV a. 2792 Restauration Horlogère (R. H.). — IV a. 2308 Wyss-Many, H., Frau, atelier de serrisage: Böcklin: V. 4704 Milchgenossenschaft. Brünz: III. 8570 Gschwend, Karl, Glas, Porzellan, Haushalt-Artikel. Brünz: VII. 5749 Küng, F., Dr. med. La Chaux-de-Fonds: IV b. 1655 Journal Ping Pong sulsse. Chur: X. 2707 Gabenkomitee des Nordostschweiz. Schwungfestes Chur 1933. Corgémont: IV a. 2788 Emalierer Corgémont S. A. Eggersriet: IX. 6613 Hochreuter, K., Käsehandlung. Elmstadel: VIII. 12687 Meyenberger, E., Dr. med. Erstfeld: VII. 5751 Zwyer, W., Mech. Schlosser, Spenglerei, san. Anlagen. Fleurier: IV. 893 Garage de la Place d'Armes (Ed. Lebet). Flums: X. 2720 Weganlage Gräplang-Fäsch Flums. Friek: VI. 4203 Schmid, Hans, Baumaterial- & Plattengeschäft. Genève: I. 1889 Clerc, Félix, dépôsitaire-représentant. — I. 4087 Clinique Beaulieu (Albani S. A.). — I. 851 Louré, Boris. — I. 6192 Martin, Paul, calendar Mirador. — I. 6196 Pattey-Schoepfer, E., commerce de fromages. — I. 5393 Rabret, J., articles chromés modernes. — I. 2418 Rochat «Auto-Pièces». — I. 5147 Salzmann, Emile, machines à écrire. — I. 4558 Vallat, Auguste, menuiserie, Carouge. Geuensee: VII. 2337 Kirchenbaukommission. Giswil: VII. 5756 von Ah & Anderhalden, Obstverwertung. Giubiasco: XI. 1265 Chiesi, Aldo. Giubiasco: XI. 2029 Unione ecaetiori Giubiasco e dintorni. Glarus: IX a. 663 Nagel, A., Zahopraxis. Granges (Val.): II c. 1247 Rommiller & Cie. Pierre-Louis, matériaux de construction et combustibles. Grütz: X. 2724 Lietha, Andr. Hemberg: IX. 5944 Evang. Schulkassieramt. Herzschäf: VI. 4200 Eggnauer, Karl, Autotransporte. Interlaken: III. 9574 Rublin, Alfred, Lehrer. Klingnau: VI. 4198 Lang, Otto. Kriens: VII. 5770 Schreibmaschinen A.-G. Laeken (Schw.): VIII. 15622 Metzler, Hans, Eisenhandlung. — VIII. 19472 Züger, Arnold, Gasthol & Metzger. Lanzenburg: VI. 4196 Schmid, Kurt. Lausanne: II. 2969 Association commerciale Alfred Wutrich. — II. 5948 Bay, Jean, entrepreneur. — II. 4623 Comptoir vinicole S. A. Halles Métropole. — II. 5188 Cousin & Cie., Jules. — II. 2420 Pantini, Robert, café-restaurant de Cour. — II. 5189 Hoessly, Erwin, & René Dupuis, publicistes. — II. 5946 Jeanneret, Maurice-Robert, droguiste. — II. 5941 Savaré, Mario, garage de Malle. Lauterbrunnen: III. 9565 Hilfsskomitee für Unwettergeschädigte in Lauterbrunnen. Locarno: XI. 1806 Associazione fra i commercianti del ramo alimentari. — XI. 2030 Berger, E., frutta e legumi. — XI. 2028 Camera del commercio del ct. Ticino, sezione di Locarno. Le Locle: IV b. 1653 Favre, Numa, commerce de miel et encadrements. Luzern: VII. 5765 Bühlmann, Jos., Tapezierergeschäft. — VII. 54 Doepfner-Bossard, Albert, Frau. — VII. 5762 Frasiek A.-G., Briefmarkenhandlung. — VII. 5754 Mischler, H., Bundesplatz-Drogerie. — VII. 5767 Pfenniger, Josef, Privat. — VII. 5771 Rufener, Ernst, Konditorei-techn. Artikel. — VII. 5758 Schwadronstagung der Drag. Schw. 22. — VII. 5761 Scoob-Hager, Gymnastikschule, Inh. E. Schwob. Martigny-Ville: II c. 1113 Métral, Raymond, entreprise de serrurerie, chauffage central et sanitaire. Melling: VIII. 19904 Kuser-Bleiker, Heinrich, Handelsgärtner, Feldmessen. Mettmenstetten: VIII. 20836 Graf, Jakob, Auto-Garage, Postautohalter. Nyom: I. 88 André, Ernest, lampes de table et lampadaires. Orlen: Vb. 1325 Jungliberal, Bewegung des Kantons Solothurn, Freiwilliger Arbeitsdienst. Porrentruy: IV a. 2793 Société du parc des sports du Tirage. Rapperswil (St. G.): VIII. 16954 Helbling-Lieber, Konrad. — VIII. 18168 Rüssi, Jules, staatl. gepr. Fussexpzialist, Orthop. Abtg. — Krampfaderstrümpfe. Reichenbach: II. 9576 Wittwer, Fritz, Biskuitfabrikation. Riehen: V. 11832 Scheidegger, Walther, Dr. med. Romanshorn: VIII c. 1726 Fuchs, Hans, Sekundarlehrer. Rorschach: IX. 4107 Fürsorgestelle für Tuberkulose-Kranke. Rotfritz: Vb. 1312 Krebs, Dr., Strebel-Kessel & Radlatoren. St. Gallen: IX. 6603 Baumgartner, H., Autogarage Neudorf. — IX. 1631 Günther, M., Mod. Antiquariat. — IX. 6138 Horn, Carl, Malerel. — IX. 6606 Sankt Gallen Feinweberwaren A.-G. — IX. 6610 Streiff, D., Kunstgew. Werkstätte. St. Peterzell: IX. 5956 Rütt, O., Postbeamter. Seafns: X. 2722 Marzocchi, Ettore, Kolonial- & Eisenwaren. Seharans: X. 2216 Gemeindekasse Seharans. Schlieren: VIII. 19099 Koller-Walliser, Emil, Herrn & Damen-Salon. Schönengrund: IX. 6608 Strässle-Schnyder, G. Schwerzenbach: VIII. 20357 Zollinger, Paul, Metallbuchstaben. Schwyz: VII. 5759 Drahtseilbahn Schwyz-Stoos. Semaphor: VII. 5764 Gemeinderatskanzlei. Sion: II c. 1468 Gay, Edmond, avocat et notaire. Stans: VII. 5752 Fachklasse für Handarbeit, Institut St. Klara. Teufen (App.): IX. 3212 Spörri, J., Conditoren. Thun: III. 7335 Schweizer Heimatwerk. Thusis: X. 2721 Kreisaktariat Thusis. Travers: IV. 2198 Haag fils, Henry. Trimmis: X. 2717 Alder, Rud., Handlung. Usier: VIII. 20246 Knabenmusik. Urkof: VIII. 17699 Frey, Otto, Chem. Produkte. Utwil: VIII c. 1714 Kegel, Friedrich Wilhelm. Vernayaz: II e. 1465 Nickel, Edgar, installations électriques. Volketswil: VIII. 15292 Schneebeli-Schmidt, Meta, Frau, Landwirtschaftsbetrieb. Waldenburg: V. 12429 Schäublin, Ernst, Werkzeugfabrik. — V. 7041 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Waldenburg. Wangen b. Olten: Vb. 1322 Schweiz. kath. Ferienzentraler, Dir. Isenegger. Wengen: III. 9563 Sportschützenverein. Wil (St. G.): IX. 386 Ehrat, Josef, Farbwaren. Wollhusen: VII. 5763 Wüthrich & Sohne, Wwc., Randschindeln & Plasticerie. Yverdon: II. 5949 Mounier, Emmanuel, tapissier. Zell: VII. 3901 Bärer & Cie., Jos., Baugeschäft. Zollikon: VIII. 19341 Schaller, Robert, Mineralöle, Vertretungen. Zürich: VIII. 21097 Anz, Arthur, Konditorei-Bäckerei. — VIII. 17389 Betz, Josef, Gärtn. — VIII. 13478 Birnbaum, Max, «Refix». — VIII. 16401 Cantioni, Carl, Luxador-Reklame. — VIII. 13489 Frey, Erwin, «Biodont». — VIII. 11063 Grünberg A.-G. — VIII. 13269 Hallenschwimmbad-Lotterie der Baugenossenschaft für Altstadt-Sauerburg «Zähringen». — VIII. 18063 Hilfiker, Hans, Abonnenten-Werbezentrale «Das Aufgebot». — VIII. 20337 Hirschy, James, Taxi-Betrieb. — VIII. 15805 Lindt, Hans G. — VIII. 19711 Motz, Walter, Privat. — VIII. 20037 Ott, Franz, Kaufmann. — VIII. 17589 Schweiz. Motorrad-Rennfahrer-Verband, Sekretariat. — VIII. 17544 Stössel, Trudi, Frl., Schule für Gymnastik & Rhythmis. — VIII. 22711 Verlag des «Dôme Journal» (W. Hauser). — VIII. 15230 Wegmann & Sauter (vormals Arnold Funk) Buchhandlung. — VIII. 16979 Wlostowitzer, Oskar, Strumpfwaren. Vaduz: IX. 5761 Herold-Compagnie A.-G. — Atzgersdorf bei Wien: VIII. 18098 Langleder, D., Schuhfabrik. Dresden: V. 12428 Barthel, Gustav, G. n. b. H. Freibach (By.): III. 9559 Fleischer, Paul, Spezial-Bandagengeschäft. Hamburg: V. 12414 Hirsch, Martin. Karlsbad (CSR.): VIII. 14697 Neuer Vorwärts, Verwaltung. Maunheim: V. 12424 Karlsruher, Gabriel, Landesproduktions-Großhandlung. Poznan (Polen): III. 9586 Domagalski & Co., Frucht-Essenzen, Oele & Farben. St-Louis (Hl-Rhin): V. 12425 Sodarou S. a. r. l. Siegmar (Sa.): VIII. 14770 Elitro Diamantwerke Aktiengesellschaft. Strasbourg: I. 2006 Urban, Georges. Wlen: VIII. 21422 Godlewski, Willy, Bailetmester.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Schuhfabrik A.-G. in Buochs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
 Samstag, den 23. September 1933, nachm. 2 Uhr, im Hotel Krone in Buochs.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 1932/33, sowie des Berichtes der Rechnungsevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsgremie.
2. Bericht und Antrag des Verwaltungsrates betreffend Deckung des Defizites.
3. Bericht und Antrag des Verwaltungsrates betreffend Stauwehr in der Aa.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1932/33 nebst Revisionsbericht liegen vom 14. bis 22. September 1933 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und es können im gleichen Zeitraume die Stimmkarten gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden. (36232 Lz) 2612 i

Buochs, den 3. September 1933.

Der Verwaltungsrat.

Hafermühle Lützelflüh A.-G. in Lützelflüh

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Montag, den 18. September 1933, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Lützelflüh.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1932/33.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes, infolge Ablauf der Amts-dauer.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an bis zum Tage der Versammlung im Bureau der Gesellschaft in Lützelflüh zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Lützelflüh, den 5. September 1933.

(3000 R) 2618 i

Der Verwaltungsrat.

Magenverstimmung?

Ganz gleich, ob sie von Alkohol, genü oder vom Rauchen kommt, ob sie von falscher Ernährung herrührt, oder durch Nervosität hervorgerufen wird, immer sind die Magenschleimhäute entzündet.

Saures Aufstoßen, Sodbrennen, Brechreiz, Appetitlosigkeit, die sich manchmal bis zum Ekel vor bestimmten Speisen steigert, sind die Anzeichen.

Ein kranker Magen wirkt aber auf den ganzen Körper ein. Sie fühlen sich matt und elend, sind energielos. Die Arbeit schmeckt nicht und was Ihnen sonst Vergnügen macht, das ist Ihnen jetzt zuwider.

Dazu kommt, daß diese Magenkatarre leicht zu andern Krankheiten führen.

Im Interesse Ihrer Gesundheit haben Sie die Pflicht, gegen jeden Magenkatarrh sofort vorzugehen, noch bevor er chronisch wird.

Das beste Mittel hat uns die Natur selbst in die Hand gegeben, die Heilquellen von Bad Ems und die aus ihnen gewonnenen Emser Quellsalze und Emser Pastillen.

Bei keiner Krankheit tritt die direkte Wirkung unserer Quellen so vollständig auf, wie bei der Erkrankung des Magens, schreibt Hofrat Dr. Großmann, Badearzt in Ems, 1867. Also können Sie volles Vertrauen zu den Emser Quellsalzen haben.

500 Gratisproben

verteilen wir aber trotzdem, damit auch Sie sich persönlich von der fast zauberhaften Wirkung der Emser Quellsalze überzeugen können. Sie müssen uns aber sofort eine Postkarte schreiben, denn erfahrungsgemäß sind unsere Proben bald vergriffen, weil es mehr Magenkranken gibt, als man gewöhnlich annimmt.

Später können Sie die natürlichen Emser Quellsalze in jeder Apotheke und Drogerie kaufen.

Schreiben Sie uns aber gleich. Wir senden Ihnen auch noch eine wichtige Aufklärungsschrift mit!

Haupt-Depot für die Schweiz:

Emser Quellsalz, Goldach - St. Gallen 207.



Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiermit zu der

dreiundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

welche Montag, den 9. Oktober 1933, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattfinden wird, eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932/33.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932/33.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 30. Juni 1933 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 20. September an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftskloster der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und bei der Eidgenössischen Bank A.-G., sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis 6. Oktober bezogen werden.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932/33 zugestellt. (9527 Z) 2619 i

Zürich, den 6. September 1933.

Namens des Verwaltungsrates:

H. Kurz.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la Société en assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 20 septembre 1933, à 16.30 heures, à l'Hôtel de Ville d'Aigle, 1^{er} étage, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports, fixation du dividende.
4. Pouvoirs au conseil pour l'acquisition éventuelle d'un immeuble à Villars.
5. Election d'un membre du conseil d'administration.
6. Election des contrôleurs.
7. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. Paul Genet, notaire, à Aigle, secrétaire du conseil, ou aux bureaux de la Société, Avenue de Plan 33, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

20061

Thurgauische Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3 3/4 % Obligationen unserer Bank

4 1/2 Jahre fest, nachher 6 monatlich kündbar.

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unseres Institutes anbieten wir die Verlängerung zu vorstehenden Bedingungen.

2678

Weinfelden, den 7. September 1933.

Die Direktion.

Aufruf

Die „Siewa“ Bewachungsgenossenschaft, Manessestrasse 102, Zürich 3, fordert sämtliche Genossenschaftsanteilscheine gegen Neuauflage bis 30. September 1933 zurück und erklärt gleichzeitig, dieselben nach Fristablauf für ungültig bzw. wertlos.

Bis zum 30. September 1933 sind gegenüber der Genossenschaft „Siewa“ auch sämtliche Forderungen geltend zu machen, da gegebenenfalls solche nach Ablauf der Frist, als nicht bestehend nicht mehr anerkannt werden. (9521 Z) 2621

Zürich, den 1. September 1933.

INSTITUT DR. SCHMIDT

Landerziehungsheim für Knaben auf der Höhe des Rosenberges bei ST. GALLEN

Alle Schulstufen bis Matura und Handelsdiplom. Einziges Institut mit staatlichen Sprachkursen. — Prospekt.

Individuelle Erziehung

auf allen Schulstufen bietet das

Knaben-Institut „Felsenegg“, Zugerberg

Gegr. 1903. — 1000 m ü. M. — Höhenaufenthalt ohne

Unterbrechung der Studien. :: Interne staatliche Diplome:

Händelsdiplom, Handelsmaturität, Sprachdiplom. — Vorbereitung auf eidg. Maturität. Prospekt unverbindlich.

103-1



Zu verkaufen

eventuell zu vermieten, infolge Todesfall, im Kanton Aargau, au sehr günstiger Verkehrslage

Fabrikliegenschaft

mit ca. 1200 m² Fabrikations- und Lagerräumen und 4 Wohnungen, massiv gebaut, vorteilhafte Kaufbedingungen, günstige Steuerverhältnisse.

Offeraten unter Chiffre A 3934 an Publicitas Aarau.

Zugerberg, 2619 i

Junger sprachkundiger, in der

Seidenbranche

sehr erfahrener Verkäufer sucht Stelle in Seidenfabrik oder bei Grossisten. Offeraten unter Chiffre Z 2423 befördert Rudolf Mosse A.-G., Zürich.

Les papiers carbone canadiens

PEERLESS

sont sans égal grâce à leur

COMPLETE INDELEBILITE

et leur INCOMPARABLE RENDEMENT

27-1

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 30. August 1933 verstorbenen Ernst Aeschlimann, geb. 1880, von Gondiswil, gew. Müllermeister, in Lotzwil (Kanton Bern), wird ein öffentliches Inventar durchgeführt mit Eingabefrist bis und mit 9. Oktober 1933:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüchen: beim Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal, b) für Guthaben des Erblassers: bei Notar F. Friedli, in Lotzwil.

Massaverwalter: Herr Jakob Schär, alt Vize-Bankdirektor, in Langenthal.

Das Geschäft wird während der Dauer des Inventars unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Der Beauftragte:

F. Friedli, Notar.



Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux

et juridiques

Genf: Me. L. Wittenin, avocat. Card 11, Adv. Ink.

— Ch. Cosandier, büssier.

— A. Lüthi, agent d'affaires, autor. Gérant du Crédit-

réform, 2, Tour Matreise.

Lausanne: O. Wiedmann, exp-compt., av. Gare 24,

Lugano: Creditréform Piaz.

Rif. 3, Adv. T. M. Barboni & Dr. L. Barboni, Advok.

u. Notariatsb. Tel. 5.10.

— Dr. C. Pozzi & Dr. P.

Flutsch, Handelsachen,

Notariat. Telefon 2.52.

Luzern: L. Baumer-Olt,

Oberger. pat. Sachw., Hir-

schengraben 40.

— Franz Widmer, Inf. Ink.

Olten: Eugen Nagel, Treu-

hand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: M. Baumann Rb.

Zug: Aloys Holtz, Ink. u. Inf.

Zürich: Bächtold & Wunderli,

Schw. Inf., Schweizer. 12

— Franz Widmer, Inf. Ink.

Olten: Eugen Nagel, Treu-

hand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: M. Baumann Rb.

Zug: Aloys Holtz, Ink. u. Inf.

Zürich: Bächtold & Wunderli,

Schw. Inf., Schweizer. 12

Eigene Filialen im Ausland.

Handelsauskünfte

BICHET & CIE.

Basel, Falknerstrasse 4

Bern, Bubenbergplatz 8

Genève Croix d'Or 3

Lausanne 32, Petit-Chêne

Zürich Börsenstrasse 18

Renseignements